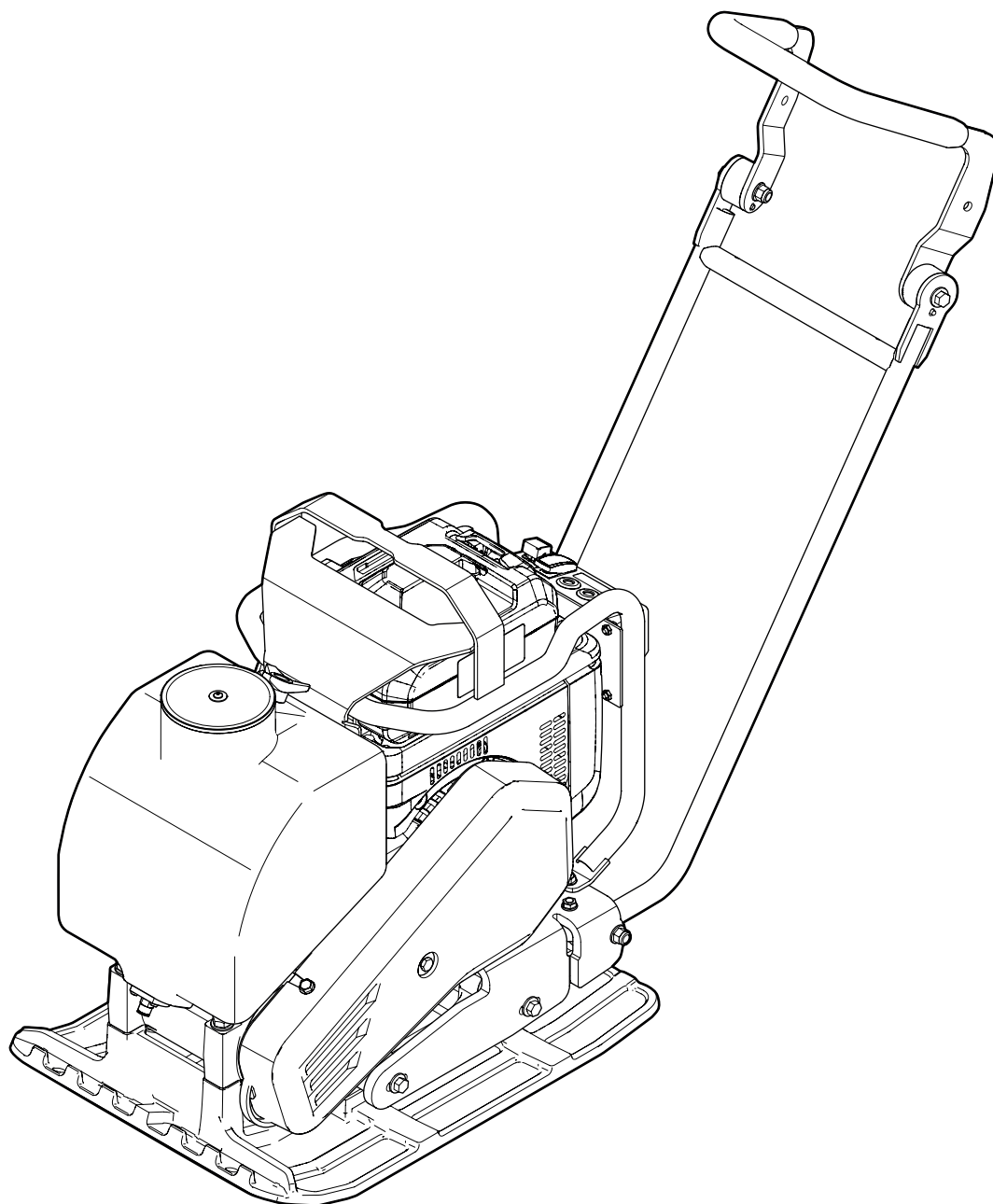


F 82B / F92B

ORIGINELE GEBRUIKERSHANDLEIDING



GEBRUIK

SWEPAC F82B of F92B

wordt gebruikt om verzwaring onder de funderingen aan te brengen, voor oprijwegen naar garages en op voetpaden, enz. De machine is ook geschikt als een aanvulling op grotere verdichtingsmachines, bijvoorbeeld voor rollers voor het verdichten van gebieden die minder goed toegankelijk zijn.

De machine die van een watertank is voorzien, werd ontwikkeld om kleine zones met asfalt te verdichten en is met name geschikt voor additionele werkzaamheden evenals voor reparatiewerkzaamheden. Het compacte ontwerp met een scharnierende bedieningshendel zorgt ervoor dat de machine uiterst gemakkelijk kan manoeuvreren.

De machine is ook geschikt voor het verdichten van in dunne lagen aangebracht zand en gravel.

HONDA DP72104Z

Is de enige accu die is toegestaan om bij de machine SWEPAC F82B en SWEPAC F92B gebruikt te worden

HONDA CV7285Z

Is de enige acculader die mag worden gebruikt voor het opladen van de accu HONDA DP72104Z.

U hebt een originele accu en een originele acculader nodig om de in de machine geïnstalleerde DC-voedingseenheid te kunnen gebruiken.

- Geen enkele andere accu dan de originele accu gebruiken.

Het gebruik van een andere accu dan de originele accu kan zichzelf schade toebrengen en ook de DC-voedingseenheid beschadigen. De schade ontstaat als gevolg van slechte beveiligingsfuncties, enz.

INLEIDING

Hartelijk dank voor het kopen van een SWEPAC F82B of SWEPAC F92B. Deze handleiding bevat informatie over het gebruik. Wij verzoeken u de handleiding volledig te lezen en te begrijpen, voordat u de machine gaat gebruiken.

De DC-voedingseenheid, de accu en acculader zijn voorzien van de handleidingen van de betreffende fabrikanten. U dient deze handleidingen te lezen en te begrijpen.

Mocht er een verschil zijn tussen deze handleiding en de handleidingen van de betreffende fabrikanten, dan is de informatie in de handleidingen van de betreffende fabrikanten bepalend.

Als een probleem is opgetreden, of als u vragen over het door u gekochte product hebt, verzoeken wij u contact op te nemen met uw geautoriseerde dealer.

De in deze handleiding afgebeelde producten komen mogelijk niet overeen met het door u gekochte product.

Deze handleiding en de handleidingen van de betreffende fabrikanten moeten worden gezien als permanente onderdelen van het product en bij het verkopen van de machine moeten deze handleidingen worden meegeleverd.

Zorg ervoor dat alle handleidingen worden bewaard en toegankelijk zijn.

Wij adviseren u om de garantievoorwaarden te lezen en de dekking evenals uw verantwoordelijkheden als eigenaar, volledig te begrijpen,

IINHOUD

GEBRUIK	2
INLEIDING	2
NORMEN	4
REFERENTIE- INFORMATIE.....	4
BORDEN OF TEKENS	6
VEILIGHEIDSINSTRUCTIES	7
TEKST OP EN IDENTIFICATIE VAN DE MACHINE	9
LOCATIESVAN DE COMPONENTEN & BEDIENING.....	10
ONDERHOUD	13
VOORAFGAAND AAN DE BEDIENING	14
FUNCTIE - OVERZICHT	15
WERKING	15
LAADPROCEDURE	15
OPTIES.....	17
TRANSPORT.....	18
SERVICE.....	18
REINIGEN	19
OPSLAG.....	19
AFVOERENL	20
PROBLEEMOPLOSSING	21
AFMETINGEN.....	23
TECHNISCHE GEGEVENS.....	24
CONSUMENTENINFORMATIE.....	25
OPMERKINGEN	26
CONFORMITEITSVERKLARING	27

NORMEN

Geluid

Meting in overeenstemming met de norm EN 500-4 Rev. 1:1998, Bijlage C: Meetonzekerheid $\pm 0,5$ dB (A) bij 95% van de metingen. In overeenstemming met de voorwaarden in Richtlijn 2000/14/EG, Bijlage VI, worden de volgende waarden gerapporteerd:



	F82B F92B
Geluidsdrukniveau op gehoorhoogte van de operator, LpA	90 (A) LpA
Toegestane geluidsvermogeniveau, L _{WA}	105 dB (A)
Gegrandeerde geluidsvermogeniveau, L _{WA}	105 dB (A)

Omdat het geluidsdrukniveau op gehoorhoogte van de operator hoger is dan 80 dB (A), moet tijdens het werken met de machine gehoorbescherming worden gedragen.

Hand/arm-trillingen

De trillingsversnelling werd gemeten volgens de norm ISO 5349, tijdens het werken op een oppervlak met grind. De gemeten waarden werden omgezet in de maximale dagelijkse blootstellingstijd tijdens reguliere werkzaamheden. Voor meer informatie over trillingen, verzoeken wij u het voorschrift AFS 2005:15 van de Zweedse Autoriteit voor de werkomgeving te raadplegen, dat van kracht is geworden op 1 juli 2005. Meetonzekerheid $\pm 0,3$ m/s² bij 95% van de metingen.

Hand/arm-trillingen:

F82B F92B	Metrisch	Engelse maten
Standaard hendel 	3.5 m/s ²	11.5 ft/s ²
Comfort-hendel 	< 2.5 m/s ²	< 8.2 ft/s ²

REFERENTIE- INFORMATIE

HONDA DC-voedingseenheid GXE2.0H VOOR FABRIKANTEN VAN MACHINES

Om aan 'ISO 13849-1' zoals van toepassing in de regio te voldoen, wordt het volgende beschreven. Alleen de informatie die in de gebruikershandleiding moet worden opgenomen, wordt hier beschreven. Dat is de reden waarom deels informatie die is vereist voor het monteren van de DC-voedingseenheid in de machine, is opgenomen en niet alle informatie wordt voorzien.

VOOR UW INFORMATIE OVER HET HULPSTUK: DE DC-VOEDINGSEENHEID

De veiligheidsfuncties van de DC-voedingseenheid omvatten een functie*1 om de koppel van de motor veilig uit te schakelen als een stopsignaal door de START/STOP-schakelaar wordt verzonden, en een functie*2 om de koppel van de motor uit te schakelen als een storing van het contact bij de START/STOP-schakelaar wordt gedetecteerd.

De koppel naar de motor wordt uitgeschakeld binnen 500 ms nadat het stopsignaal door de START/STOP-schakelaar is gegeven, of een fout bij de START/STOP-schakelaar is gedetecteerd.

*1 Deze functie zal de motor zdker stoppen op basis van het stopsignaal dat door de START/STOP-schakelaar wordt verzonden

*2 Deze functie voorkomt dat de motor onbedoeld start Als u de veiligheidsfunctie gebruikt, dient u een risicobeoordeling van de apparatuur uit te voeren en zeker te stellen dat de veiligheidsfunctie die onderstaand wordt weergegeven, voldoet aan het prestatieniveau (PL) dat voor de apparatuur is vereist.

Tabel X-1 Parameters van de veiligheidsfunctie

ISO13849-1	Veiligheidsfunctie	HONDA voedingseenheid
START/STOP-schakelaar monitoringsysteem * Voorkom het onbedoeld starten van de motor * Voorkom het onstuitbaar zijn van de motor	Cat	3
	DC gem	Meer dan 98%
	PL	c
	MTTFd	Meer dan 42 jaar

Toelichting op de terminologie

Cat.

Classificatie van de aan de veiligheid gerelateerde onderdelen van een besturingssysteem m.b.t. hun weerstand tegen fouten en het daaropvolgende gedrag tijdens de storing, hetgeen wordt gerealiseerd door de structurele rangschikking van de onderdelen, foutdetectie en/of hun betrouwbaarheid.

DC gem.

Meting van de effectiviteit van de diagnose, die mag worden bepaald als de verhouding tussen het storingspercentage van gedetecteerde, gevaarlijke fouten en het percentage van het totale aantal gevaarlijke fouten.

PL

Voor het doel van dit deel van ISO 13849, de mogelijkheid van aan de veiligheid gerelateerde onderdelen, om een veiligheidsfunctie uit te voeren, wordt uitgedrukt op basis van het bepalen van het prestatieniveau.

MTTFd

Verwachting van de gemiddelde tijd voor het optreden van een gevaarlijke fout.

HONDA acculader CV7285Z

Voor de VS:

FCC Compliance Statement

Deze apparatuur voldoet aan deel 15 van de FCC Rules en de werking is onderworpen aan de volgende twee voorwaarden: (1) Deze apparatuur mag geen schadelijke interferentie veroorzaken, en (2) deze apparatuur dient elke ontvangen interferentie te accepteren, inclusief de interferentie die mogelijk een ongewenste werking kan veroorzaken.

FCC WAARSCHUWING

Wijzigingen of modificaties die niet expliciet door de verantwoordelijke partij voor naleving werden goedgekeurd, kunnen het recht van de gebruiker om met de apparatuur te werken nietig verklaren.

American Honda Motor Co., Inc.
Power Equipment Division
Customer Relations
4900 Marconi Dr.
Alpharetta, GA 30005-8847
(770) 497-6400

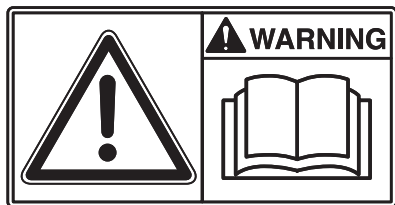
Opmerking: Deze apparatuur werd getest en bevonden als zijnde te voldoen aan de beperkingen voor een Klasse B digitaal apparaat conform deel 15 van de FCC Rules. Deze beperkingen werden opgesteld om een redelijke bescherming te bieden tegen schadelijke interferentie in een installatie in een woonomgeving. Deze apparatuur genereert, gebruikt en kan radio-magnetische energie uitstralen en kan, indien niet geïnstalleerd en gebruikt overeenkomstig de instructies, schadelijke storingen bij radiocommunicatie veroorzaken. Er is echter geen garantie dat in een specifiek installatie geen interferentie zal optreden. Als deze apparatuur schadelijke interferentie voor radio- of televisieontvangst veroorzaakt, hetgeen kan worden bepaald door de apparatuur in- en uit te schakelen, wordt de gebruiker gestimuleerd om de storing door een of meer van de volgende maatregelen te verhelpen:

- De antenne opnieuw te richten of te verplaatsen.
- De afstand tussen de apparatuur en de ontvanger te vergroten.
- De apparatuur aan te sluiten op een ander stopcontact dan het stopcontact waarop de ontvanger is aangesloten.
- Het raadplegen van de dealer of een ervaren radio-/televisiemonteur voor assistentie.

BORDEN OF TEKENS

Als bordes of tekens ten aanzien van de veiligheid of de identificatie van het product onleesbaar worden, gescheurd zijn of verloren zijn geraakt, dienen deze door nieuwe bordes of tekens vervangen te worden.

Waarschuwingsborden op het frame



Lees voorafgaand aan het gebruik de handleiding en de daarin opgenomen veiligheidsinstructies zorgvuldig door, zodat u veilig met de machine kunt werken. Zorg ervoor dat de handleiding altijd binnen handbereik beschikbaar is.



Om brandwonden of een onprettig gevoel te voorkomen, dient het trilelement niet aangeraakt te worden als de machine recent werd gebruikt.

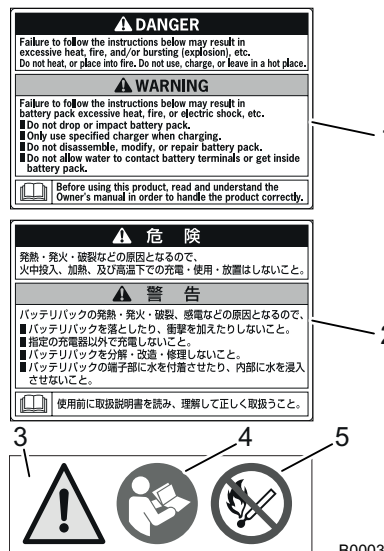


Snaaraandrijving: houd handen, gereedschap en andere voorwerpen weg bij de snaaraandrijving wanneer de machine is ingeschakeld, zodat letsel en materiële schade wordt voorkomen. Zie de veiligheidsinstructies in de handleiding.



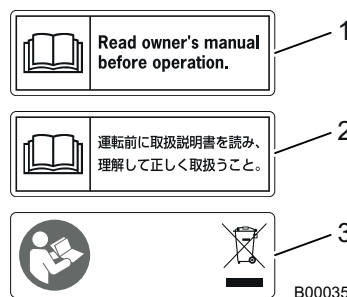
Omdat het geluidsdrukkniveau op gehoorhoogte van de operator hoger is dan 80 dB (A), moet tijdens het werken met de machine gehoorbescherming worden gedragen om gehoorschade te voorkomen.

Waarschuwingstekst en tekens op de accu



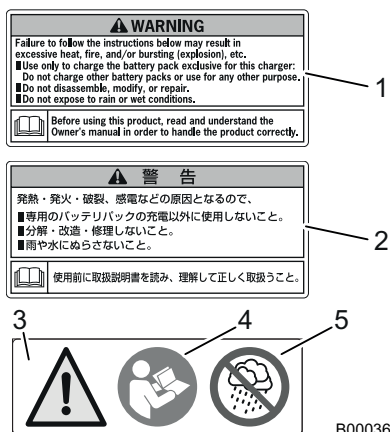
- [1] Voor de VS: Lees voorafgaand aan het gebruik, eerst de gebruikershandleiding.
- [2] Voor Japan: Lees voorafgaand aan het gebruik, eerst de gebruikershandleiding.
- [3] Voor Europa en andere landen.
- [4] Lees voorafgaand aan het gebruik, eerst de gebruikershandleiding.
- [5] Vlammen en vonken uit de buurt van de accu houden.

Waarschuwingstekst en tekens op de voedingseenheid



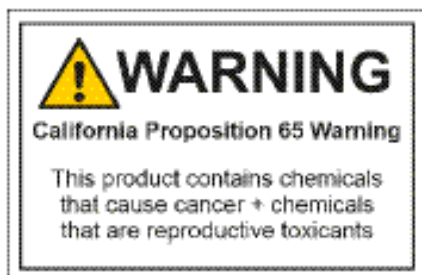
- [1] Voor de VS: Lees voorafgaand aan het gebruik, eerst de gebruikershandleiding.
- [2] Voor Japan: Lees voorafgaand aan het gebruik, eerst de gebruikershandleiding.
- [3] Voor Europa en andere landen.
- [4] Lees voorafgaand aan het gebruik, eerst de gebruikershandleiding.
- [5] Vlammen en vonken uit de buurt van de accu houden.

Waarschuwingstekst en tekens op de acculader

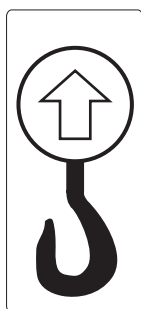


- [1] Modellen voor Noord- Amerika
- [2] Modellen voor Japan
- [3] Modellen voor Europa en andere landen.
- [4] Lees voorafgaand aan het gebruik, eerst de gebruikershandleiding.
- [5] Niet blootstellen aan regen of natte omstandigheden.

Waarschuwing



Informatieve tekst en tekens op het frame



Dit teken toont welk deel is bedoeld voor het veilig hijsen van de machine.

VEILIGHEIDSINSTRUCTIES

Deze handleiding kan en de handleidingen van de betreffende fabrikanten kunnen belangrijke veiligheidsberichten bevatten. Wij adviseren u ten sterkste om deze berichten zorgvuldig te lezen. Een veiligheidsbericht maakt u alert op potentiële gevaren die u en anderen letsel kunnen toebrengen. Een veiligheidsbericht wordt voorafgegaan door een veiligheid-waarschuwingssymbool en één van de drie signaalwoorden, GEVAAR, WAARSCHUWING of LET OP.

⚠ DANGER

U ZULT worden GEDOOD of ERNSTIG LETSEL OPLOPEN als u deze instructies niet opvolgt.

⚠ WARNING

U KUNT worden GEDOOD of ERNSTIG LETSEL OPLOPEN als u deze instructies niet opvolgt.

⚠ CAUTION

U KUNT LETSEL OPLOPEN als u deze instructies niet opvolgt.

U zult ook andere belangrijke berichten zien, die vooraf worden gegaan door het woord OPMERKING. Dat wil zeggen dat informatie beschikbaar is om u te helpen bij het voorkomen van het beschadigen van uw product, overige eigendommen of het milieu.

Accu - veiligheid

⚠ DANGER

Het niet opvolgen van deze instructies kan extreme hitte, brand en/of het baste (explosie) enz. tot gevolg hebben. Niet verwarmen of in vuur/vlammen plaatsen. Niet op een zeer warme locatie gebruiken, laden of opbergen.

⚠ WARNING

Het niet opvolgen van de onderstaande instructies kan ertoe leiden dat extreme warmte, brand of elektrische schok in de accu ontstaat.

- De accu niet laten vallen of ergens tegenaan stoten.
- Voor het laden dient uitsluitend de originele lader gebruikt te worden.
- De accu niet demonteren, aanpassen of repareren.
- Zorg ervoor dat water geen contact maakt met de accupolen of in de accu binnendringt.

- Gebruik voor het laden uitsluitend de originele acculader van Honda (CV7285Z).
- Raak de connectors van de accu niet met metalen voorwerpen aan en/of steek geen metalen voorwerpen in de openingen van de accu.
- Als de accu vloeistoffen lekt of een vreemde geur heeft, dient u de accu direct uit de buurt te plaatsen van enige warmtebron of vlammen. Er is sprake van brandgevaar of het openbarsten van de accu als de uitgelopen vloeistof of het gas ontbrandt. Ook kan de vloeistof in uw ogen komen, dan dien u de ogen met veel water te spoelen. Daarna direct een arts raadplegen, de accu bevat brandbare organische oplosmiddelen als een elektrolytoplossing.
- Kinderen nooit toestaan om de accu te gebruiken. De accu buiten bereik van kinderen opbergen.

- De accu niet in een vochtige ruimte opslaan. Als gevolg hiervan kan de accu defect gaan of een storing krijgen.
- Houd de accu, wanneer deze niet in gebruik is, weg bij metalen voorwerpen zoals paperclips, munten, sleutels, spijkers, schroeven, of andere kleine metalen voorwerpen die een aansluiting tot stand kunnen brengen tussen de ene pool van de accu en de andere. Kortsluiting tussen polen van de accu kan brandwonden of brand tot gevolg hebben.
- Ingeval van brand dient het gebruik van de machine direct gestopt te worden en dient de brand met doge chemicaliën, zandgrond, kooldioxide of een daarvoor geschikt schuim gelblust te worden.

BIJ SCHEEPSTRANSPORT OF LUCHTVERVOER

Indien het transport door derden wordt uitgevoerd (bijv. via luchtvervoer of een transportbedrijf) dienen de speciale vereisten op de verpakking en etikettering opgevolgd te worden. Bij de voorbereiding van het te verzending artikel, is het raadplegen van een expert of het gebied van gevaarlijke materialen vereist. Accu's dienen alleen onbeschadigd vervoerd te worden. Ook verzoeken wij u aandacht te geven aan de mogelijkheid van meer gedetailleerde nationale vereisten.

Voedingseenheid - veiligheid

⚠ WARNING

Het nalaten van het onderhouden van een DC-voedingseenheid, of het niet oplossen van een probleem voorafgaand aan het gebruik, kan een aanzienlijk defect tot gevolg hebben. Enkele storingen resp. defecten kunnen ernstig letsel en de dood tot gevolg hebben. Voer altijd voorafgaand aan elk gebruik een voorinspectie uit en los eventuele problemen op.

Voor uw eigen veiligheid en de veiligheid van anderen dient u de onderstaande instructies op te volgen.

- Voorafgaand aan het starten van de werkzaamheden dient u deze instructies en de instructies zoals geleverd met de apparatuur die DC-voedingseenheid aanstuurt, te lezen en te begrijpen.
- Zorg ervoor dat u bekend bent met alle bedieningsmogelijkheden en leer oer u de DC-voedingseenheid snel kunt stoppen.
- Sta niet toe dat anderen de DC-voedingseenheid bedienen, zonder dat zij de juiste instructies hebben gekregen gelezen en begrepen. Tevens dient het aan kinderen niet toegestaan te worden om de DC-voedingseenheid aan te raken. Het niet opvolgen van het bovenstaande kan leiden tot ernstig letsel een beschadiging van de DC-voedingseenheid.
- De afdekking, het label of enige andere delen niet verwijderen. Ook dient de DC-voedingseenheid niet gedemonteerd of gewijzigd te worden, omdat dit tot defecten of letsel kan leiden.
- De DC-voedingseenheid niet gebruiken als u onder invloed bent van alcohol of drugs. Een verminderd beoordelingsvermogen kan ernstig letsel veroorzaken.
- Voer voorafgaand aan elk gebruik een voorinspectie uit en los eventuele problemen op.
- Gebruik een originele accu.
- Om een elektrische schok, brand of ernstig letsel te voorkomen, dient u altijd de accu uit de DC-voedingseenheid te verwijderen voordat u gaat dragen of controleren.
- Plaats geen voorwerpen op de DC-voedingseenheid, zelfs niet als deze is uitgeschakeld. De DC-voedingseenheid kan vervormen of een defect of letsel veroorzaken.
- Houd de accu schoon en droog.
- Zorg ervoor dat de accu niet in contact komt met water.
- Koppel de DC-voedingseenheid niet aan apparatuur voordat u hierover gekwalificeerde medewerkers hebt geraadpleegd. Het op een onjuiste wijze koppelen

kan letsel of operationele problemen tot gevolg hebben.

1. Lees voorafgaand aan het gebruik van de acculader, alle instructies en waarschuwingen op de acculader, de accu en het product waarvoor de accu gebruikt gaat worden.
2. LET OP – Om het risico op letsel te verminderen, dienen uitsluitend herlaadbare accu's van het type DP72104Z geladen te worden. Andere soorten accu's kunnen openbarsten, met persoonlijk letsel en schade tot gevolg.
3. De acculader is niet bedoeld om gebruikt te worden door kinderen of door mensen met verminderde fysieke, sensorische of geestelijke mogelijkheden, of mensen met een gebrek aan ervaring of kennis. Sta kinderen niet toe om met deze acculader te spelen.
4. Uitsluitend de lithium-ion accu van Honda laden die een vermogen van 10Ah en 80 accucellen hebben. De accuspanning moet overeenkomen met de laadspanning van de acculader. Nooit niet-heroplaadbare accu's laden. Anders bestaat het risico op brand en explosie.
5. Het voortdurende gebruik van de acculader onder ongewone omstandigheden kan tot brand of een elektrische schok leiden, hetgeen uw dood of ernstig letsel tot gevolg kan hebben.
 - Rook, vreemde geuren of extreme hitte
 - Water of metalen voorwerpen zijn in de acculader binnengedrongen
 Als u een dergelijke afwijking opmerkt, dient u de AC-stekker uit het contact te verwijderen. Vervolgens neemt u contact op met uw service-dealer.
6. Het aanpassen, demonteren of repareren van de acculader kan tot brand of een elektrische schok leiden, met de dood of ernstig letsel als gevolg hiervan.

De acculader mag ooit worden aangepast of gewijzigd. Ook mag u de acculader nooit zelf demonteren of repareren.

Demontage en reparatie vereisen specialistische kennis, neem contact op met uw service-dealer.

7. Voorafgaand aan het gebruik van de acculader, moeten mensen die voorzien zijn van een elektronisch medisch apparaat eerst bevestigen hoe de acculader op hun apparaat van invloed kan zijn. De elektromagnetische straling die tijdens het laden wordt gegenereerd kan van invloed zijn op de werking van een elektronisch medisch apparaat, wat tot uw dood of ernstig letsel kan leiden.

Voorafgaand aan het laden van een accu dienen mensen die voorzien zijn van een elektronisch medisch apparaat, zoals een geïmplanteerde pacemaker of geïmplanteerde cardioverter-defibrillators, eerst hun arts of de fabrikant van het elektronisch medisch apparaat te raadplegen over de gevolgen van het laden.

8. Als de accu vloeistoffen lekt of een vreemde geur afgeeft, dient het gebruik van de lader direct gestopt te worden en dient contact opgenomen te worden met uw service-dealer.

Accu's bevatten brandbare organische oplosmiddelen als een elektrolytoplossing. Het onjuist behandelen hiervan kan tot brandwonden of ernstig letsel leiden.

Voor meer gedetailleerde informatie over het op de juiste manier behandelen van accu's, raadpleegt u de handleiding van de accu.

Verboden tijdens het gebruik van de acculader

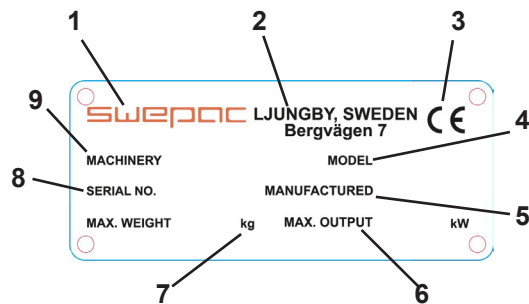
De acculader dient in de volgende situaties niet gebruikt te worden.

- Locaties waar de acculader onstabiel kan worden
- Locaties waar brandbare of explosieve materialen aanwezig zijn
- Locaties die zeer heet of koud zijn, zoals in direct zonlicht of in de buurt van een kachel/verwarming
- Locaties die worden blootgesteld aan water of overmatige vochtigheid
- Locaties waar kinderen of dieren met de acculader kunnen spelen, of deze kunnen aanraken.

Volg de onderstaande regels op.

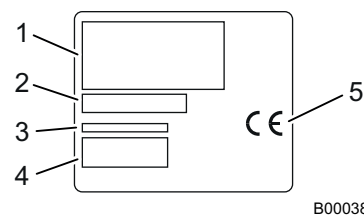
- De accu's niet laden als er sprake is van een kans op onweer.
 - Niet laden als het stopcontact los zit resp. niet goed werd bevestigd.
 - Niet laden als de acculader, de AC kabel of het stopcontact beschadigd is of vervormd. Als de AC-kabel beschadigd is, dient u contact op te nemen met uw service-dealer voor een vervangende kabel.
 - Niet laden als de acculader, de AC kabel of het stopcontact stoffig, verontreinigd of roestig is.
 - Nooit te veel stroomkabels aansluiten op een enkel stopcontact.
 - Niet laden als de AC-kabel is opgerold.
 - Niet op de acculader of AC-kabel staan, of zware voorwerpen op de acculader of AC-kabel plaatsen.
 - Niet met grote kracht aan de AC-kabel of laadkabel trekken of deze herhaaldelijk krachtig buigen.
 - De acculader of AC-kabel niet met natte handen aanraken.
 - Geen water of vloeistof op de acculader of AC-kabel (laten) spatten of deze onderdompelen in water.
– Als de acculader of AC-kabel tijdens het laden is ondergedompeld in water, dient u de acculader of AC-kabel niet aan te raken. Neem contact op met uw service-dealer.
 - Na het laden, dient de AC-kabel te allen tijde uit het stopcontact genomen te worden.
 - Trek niet aan de kabel als u de stekker van de AC-kabel uit het stopcontact wilt nemen.
 - De acculader niet blootstellen aan buitensporige fysieke schokken, zoals het laten vallen of het ergens tegenaan stoten.
 - Gebruik de acculader voor geen enkel ander doel dan voor het laden van de accu's van Honda. Gebruik alleen originele accu's.
- Het laden van een andere accu dan de originele accu kan de accu en acculader beschadigen als gevolg van slechte beveiligingsfuncties, enz.
- Raak de accupolen niet aan met metaal.
- Het verkeerd behandelen van de accupolen kan een elektrische schok tot gevolg hebben, die voor u kan leiden tot de dood of ernstig letsel.
- Volg de in deze handleiding en in de handleidingen van de betreffende fabrikanten opgenomen procedures en instructies.

TEKST OP EN IDENTIFICATIE VAN DE MACHINE



De tekst is op de motorplaat van de machine aangebracht

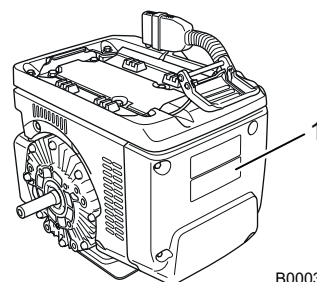
1. Fabrikant
2. Plaats, land van fabricage.
3. CE-merkteken.
4. Modelnaam.
5. Jaar van fabricage.
6. Max. motorvermogen.
7. Max. gewicht.
8. Serienummer:
9. Machinetype



B00038

Identificatie aangebracht op de accu

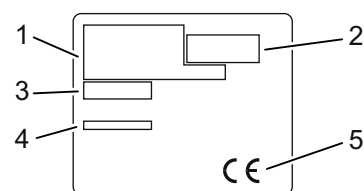
1. Naam en adres van de fabrikant.
2. Model - type
3. Serienummer
4. Naam en adres van de importeur in de EU.
5. CE-merkteken. (voor EU-landen)



B00039

Identificatie aangebracht op de DC-voedingseenheid

1. Serienummer:

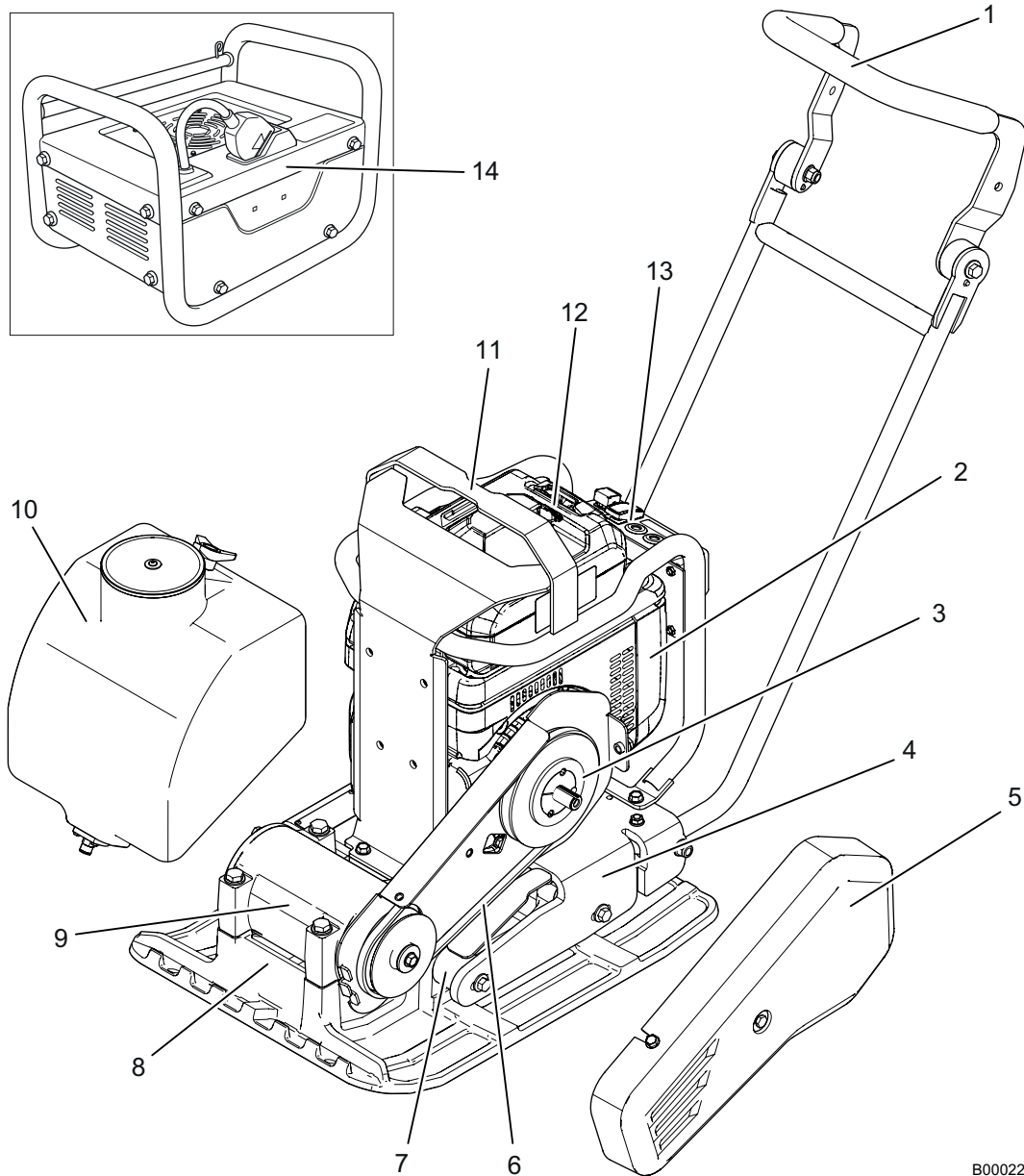


B00040

Identificatie aangebracht op de acculader

1. Naam en adres van de fabrikant.
2. Naam en adres van de importeur in de EU.
3. Model - type
4. Serienummer
5. CE-merkteken. (voor EU-landen)

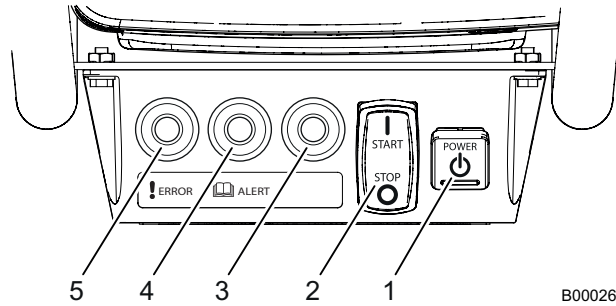
LOCATIESVAN DE COMPONENTEN & BEDIENING



B00022

1. Hendel
2. DC-voedingseenheid
3. V-riem wiel
4. Motorplaat
5. Beschermkap
6. V-snaar
7. Rubberen demper
8. Basisplaat
9. Trilelement
10. Watertank
11. Hefpunt
12. Accu
13. Bedieningspaneel
14. Acculader

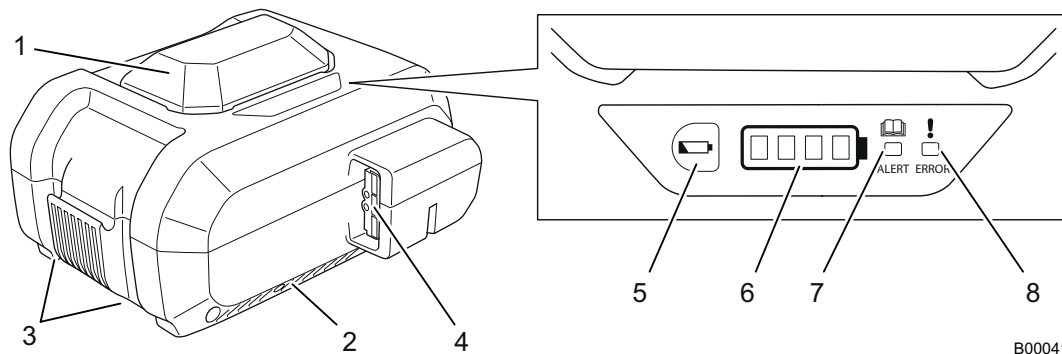
Bedieningspaneel



B00026

1. AAN/UIT-knop
2. START/STOP-schakelaar
3. AAN/UIT-indicator (groen lampje)
4. WAARSCHUWINGSindicator (geel lampje)
5. FOUTindicator (rood lampje)

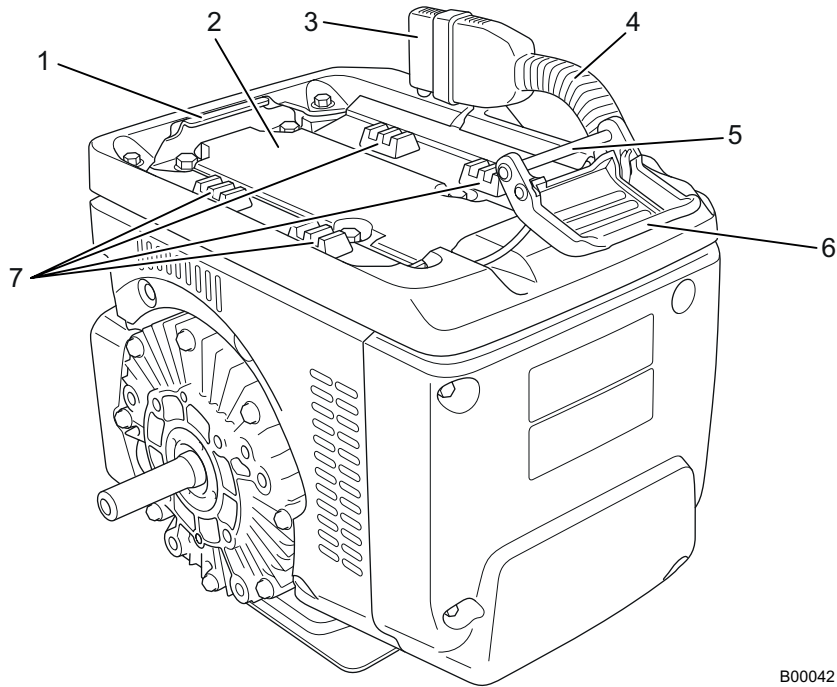
Accu



B00041

1. Handgreep
2. Invoerpoort (beide kanten)
3. Uitlaatpoort (onderaan)
4. Aansluiting accu
5. Controleknop laadniveau
6. Laadniveau-indicator
7. WAARSCHUWINGSindicator
8. FOUTindicator

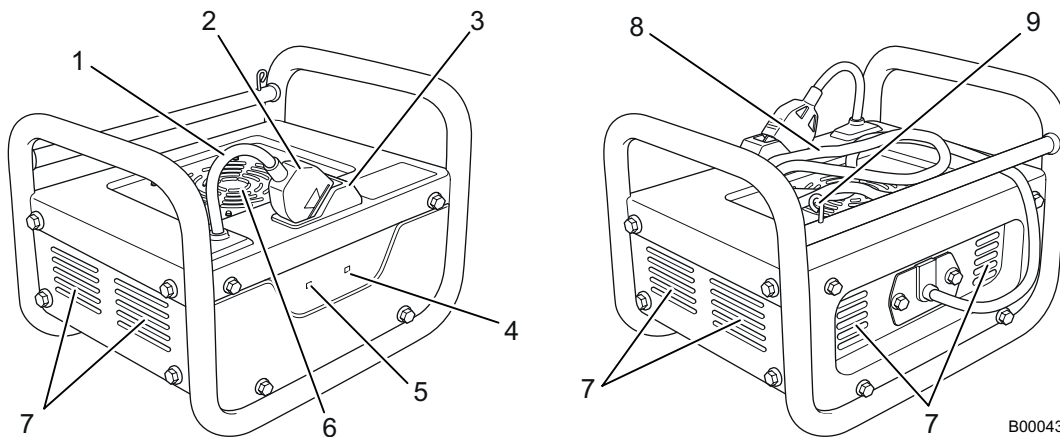
DC-voedingseenheid



B00042

1. ccuhaak
2. Accutray
3. Beschermkap van de accustekker
4. Voedingskabel
5. Accubevestiging
6. Accubevestigingshendel
7. Rubberen steunen

Acculader



B00043

1. Laadkabel
2. Laadaansluiting
3. Houder van de laadaansluiting
4. FOUTindicator
5. AAN/UIT-indicator
6. Invoerpoort
7. Uitlaatpoort
8. AC-kabel (stekker varieert per land)
9. Houder AC-stekker

ONDERHOUD

Het belang van onderhoud

Het juiste onderhoud is essentieel voor een veilige, economische, betrouwbare en milieuvriendelijke werking.

- (3) De snelheid is ingesteld op 3600 min⁻¹ (tpm) min (nominale toerental). Als de DC-voedingseenheid een ongewoon geluid maakt, dient u het te laten inspecteren door uw service-dealer.
(4) Vervang indien nodig.

Voor gedetailleerd informatie over de V-snaar, zie "SERVICE" on page 18.

⚠ WARNING

Het nalaten van het onderhouden van een DC-voedingseenheid, of het niet oplossen van een probleem voorafgaand aan het gebruik, kan een aanzienlijk defect tot gevolg hebben. Enkele storingen resp. defecten kunnen ernstig letsel en de dood tot gevolg hebben. Voer altijd voorafgaand aan elk gebruik een voorinspectie uit en los eventuele problemen op.

Schema

Item	Regelmatige onderhoudsperiode (1)	Elke dag dat het wordt gebruikt	Elke 5 jaar of 500 uur
Buitenkant	Controleren	o	
Schakelaars (indien van toepassing)	Controleren	o	
LED (indien van toepassing)	Controleren	o	
Voedingskabels	Controleren	o	
Kabelboom	Controleren		o(2)(4)
Accubevestiging	Controleren	o	
	Vervangen	o	o(2)
Rubberen steunen, voedingseenheid	Controleren	o	
	Vervangen		o(2)
Accuhaak	Controleren	o	
	Vervangen		o(2)
Rubberen houder, voedingseenheid	Vervangen		o(2)
Borgpen, voedingseenheid	Vervangen		o(2)
Rubberen stop, voedingseenheid	Vervangen		o(2)
Afvoergat, voedingseenheid	Reinigen		o(2)
Ingestelde snelheid, voedingseenheid	Controleren	Indien vereist (3)	
V-snaaraandrijving, spanning	Controleren	o	
V-snaar, conditie	Controleren	o(4)	
Rubberen dempers	Controleren	o(4)	

(1) Uitvoeren op elk aangegeven tijdstip of na het aantal opgegeven operationele uren, al naar gelang wat het eerste van toepassing is.

(2) Deze items moeten door uw service-dealer worden uitgevoerd, tenzij u de juiste gereedschappen hebt en voldoende mechanische kennis hebt. Neem contact op met uw service-dealer.

VOORAFGAAND AAN DE BEDIENING

Voorzorgsmaatregelen voor een veilige werking van de accu

- Gebruik voorafgaand aan het gebruik van de accu, een originele lader van Honda om de accu te laden.
- Als een accu scheuren of beschadigingen heeft, dient de accu niet gebruikt te worden.
- Zorg ervoor dat de aansluiting van de accu vrij is van stof en/of verontreinigingen. Het gebruiken van een aansluiting voorzien van stof of verontreinigingen kan een defect veroorzaken.
- De accu zal van een mindere kwaliteit worden als het herhaaldelijk wordt geladen en ontladen, ook als de accu wordt opgeslagen en niet wordt gebruikt.
- Als de kwaliteit van de accu minder wordt, zal het vermogen van een volledige lading afnemen en de duur dat de accu kan worden gebruikt korter worden. Als het vermogen van een volledige lading minder is geworden, kan dit niet worden hersteld en kan het niet meer het laadniveau van een nieuwe accu bereiken.

Controleer het laadniveau op de accu

Als op de controleknop laadniveau wordt gedrukt, zal het lampje van de laadniveau-indicator oplichten of knipperen, zodat u het laadniveau van de accu kunt bevestigen.

Indicator-scherm	Laddningsnivå
	Volledig geladen.
	Voldoende geladen.
	Het resterende accuvemogen is laag. De accu laden.

■:Aan ✨:Knipperen □:Ui

Controleren voorafgaand aan het gebruik van de acculader

- Of geen vreemde materialen in de invoer-/uitlaatpoort van de acculader en accu aanwezig zijn.
- Of de laadkabel, de AC-kabel en de te laden accu niet zijn beschadigd.
- Of er geen vreemde substanties in de laadaansluiting of aansluiting van de accu aanwezig zijn.

Locatie voor het laden van de accu

- Vlakke ondergrond, binnenshuis, waarop de acculader stabiel staat.
- Droge en goed geventileerde locatie
- Optimaal laden op kamertemperatuur. Accu's dienen geladen te worden bij een temperatuur tussen de 5 °C (41 °F) en 30 °C (86 °F).

Controles van de DC-voedingseenheid voorafgaand aan de bediening

Controleer de volgende punten voordat u de DC-

voedingseenheid gaat gebruiken.

Controleer voordat u de controles voorafgaand aan de bediening gaat uitvoeren, of de DC-voedingseenheid op een vlakke ondergrond staat en is uitgeschakeld.

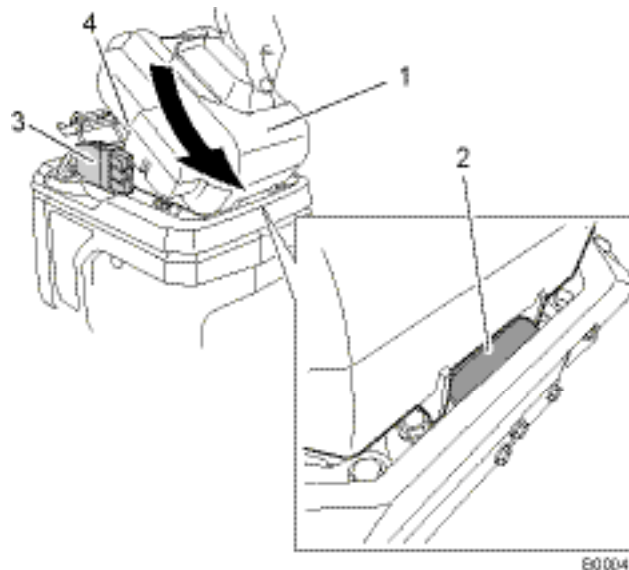
Tijdens de controles dient ook een test (het proefdraaien) uitgevoerd te worden.

⚠ WARNING

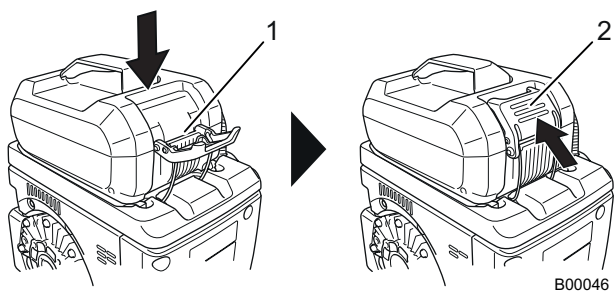
Het nalaten van het onderhouden van een DC-voedingseenheid, of het niet oplossen van een probleem voorafgaand aan het gebruik, kan een aanzienlijk defect tot gevolg hebben. Enkele storingen resp. defecten kunnen ernstig letsel en de dood tot gevolg hebben. Voer altijd voorafgaand aan elk gebruik een voorinspectie uit en los eventuele problemen op

- Voordat u de accu aansluit, dient u te controleren of:
 - De buitenkant niet is beschadigd.
 - De schakelaars niet zijn beschadigd.
 - De rubberen steunen niet zijn beschadigd.
 - De accuhaak niet los of beschadigd is.
 - De accubevestiging niet is beschadigd.
 - De aansluiting van de accu niet is beschadigd.
 - De kabelboom van de motor niet is beschadigd.
 - Er geen verontreiniging of overtollig vuil op de DC-voedingseenheid of de accu aanwezig is.
- Tijdens de test resp. het proefdraaien
 - Controleer of alle schakelaars op de juiste manier (starten en stoppen) functioneren.
 - Controleer of alle lampjes oplichten als de DC-voedingseenheid wordt geactiveerd.

De accu plaatsen



- Controleer of de accutray vrij is van vuil en/of verontreinigingen.
- Kantel de accu (1) en steek de vergrendeling in de accuhaak (2). Controleer of de vergrendeling van de accu goed in de accuhaak is vastgeklemd
- Steek de voedingskabel (3) in de aansluiting van de accu (4).



- Duw de accu omlaag en haak de bevestiging van de accu (1) vast.
- Duw de accubevestigingshendel (2) omhoog en vergrendel de accu. Wees voorzichtig zodat uw vingers niet beklemd raken.

FUNCTIE - OVERZICHT

De machine is voorzien van een basisplaat met een trilelement en een bovenste deel dat een bescherming tegen de basisplaat heeft.

Het bovenste deel omvat tevens een draaghendel. Het vermogen wordt door de DC-voedingseenheid, via een V-snaar aan het trilelement overgedragen. Voor instructies voor het aanpassen van de V-snaar, zie "SERVICE" on page 18.

De motor is voorzien van een geïntegreerde centrifugaalkoppeling. Als gevolg van de draairichting en de positie van het trilelement aan het voorste uiteinde van de basisplaat, beweegt het trilelement op eigen kracht voorwaarts.

Werk tijdens daglicht met de machine, of als een andere vorm van voldoende verlichting beschikbaar is. Alle andere vormen van gebruik worden sterk afgeraden.

De meest gebruikelijke opties zijn de watertank, transportwielen en een polyurethaan kussen.

WERKING

Starten

Als het van toepassing zijnde onderhoud en de stappen zoals benoemd in VOORAFGAAND AAN DE BEDIENING zijn voltooid, kan de machine worden gestart.

- Druk op de START/STOP schakelaar, zodat deze instelt in de STOP-positie.
- Druk op de AAN/UIT-knop. Alle indicatoren moeten gedurende enkele seconden oplichten, pas daarna zal de AAN/UIT-knop voortdurend oplichten.
- Druk op de START/STOP schakelaar, zodat deze instelt in de START-positie, om de machine te starten.

– Als op de AAN/UIT-knop wordt gedrukt als de START/STOP-schakelaar in de START-positie staat, zal de AAN/UIT-indicator onverlicht blijven en knippert de WAARSCHUWINGSindicator. In dit geval kan de machine niet starten. Druk op de START/STOP schakelaar, zodat deze instelt in de STOP positie, druk vervolgens op de AAN/UIT-knop.

– Het kan even duren voordat de indicatoren oplichten nadat op de AAN/UIT-knop is gedrukt. Als de indicatoren niet oplichten, druk dan nogmaals op de AAN/UIT-knop.
– Als de machine niet binnen ca. een (1) minuut na het indrukken van de AAN/UIT-knop wordt gebruikt, zal het lampje van de AAN/UIT-indicator doven. Druk nogmaals

op de AAN/UIT-knop om de machine te starten.

Het controleren van het laadniveau van de accu

Als de machine in werking is, zal het lampje van de laadniveau-indicator oplichten of knipperen, zodat u het laadniveau van de accu kunt bevestigen.

Als de machine is gestopt, drukt u op de controleknop laadniveau, om het laadniveau van de accu te bevestigen.

Indicator-scherm	Laddningsnivå	
	Hoog	Volledig geladen.
		Voldoende geladen.
	↓	Het resterende accuvormogen is laag. De accu laden.
	Laag	

■ Aan ✨ Knipperen □:Ui

Stoppen

De machine stopt als de START/STOP-schakelaar is ingedrukt en in de STOP-positie staat ingesteld. De DC-voedingseenheid stopt en de AAN/UIT-indicator schakelt uit.

U kunt de DC-voedingseenheid ook stoppen door op de AAN/UIT-knop te drukke, maar dan kan het even duren voordat de machine stopt.

De accu verwijderen

- Neem de voedingskabel uit de accu.
- Duw de accubevestigingshendel omlaag om de accu te ontgrendelen.
- Kantel de accu omhoog en trek de vergrendeling uit de accuhaak.
- Verwijder de accu.
- Bevestig de beschermkap van de accustekker op de voedingskabel.

LAADPROCEDURE

Over de voedingsbron

Model - Gebied	Voedingsbron
Voor Noord-Amerika	AC 120V
Voor Noord-Amerika	AC 230V
Voor het Verenigd Koninkrijk	AC 240V
Voor Japan	AC 100V

Laadtijd

Laadtijd van nul tot volledig geladen, ca. 1,5 uur.

- Het laden kan langer duren als een accu direct na het gebruik in een specifiek apparaat, wordt geladen. Dat komt omdat een accu eerst moet afkoelen voordat de accu kan worden geladen.
- De laadtijd voor een accu met een lage temperatuur is korter, omdat het vermogen om te laden minder is. Als dit van toepassing is, zal de tijdsduur dat de accu kan worden gebruikt ook korter zijn.

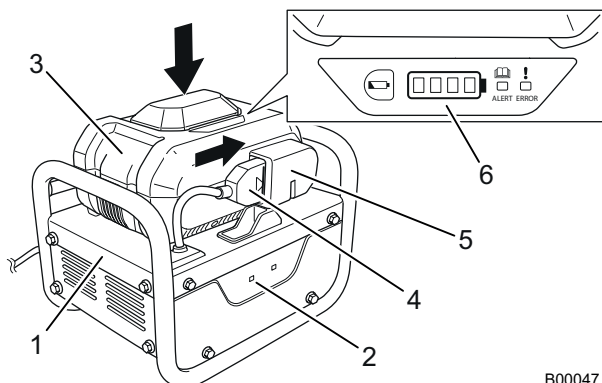
Vorzorgsmaatregelen

- Als u de AC-stekker in het stopcontact steekt, zorg er dan voor dat de stekker volledig is ingestoken.
- De acculader en de AC-kabel worden warm tijdens het laden, maar dat hoort zo.
- Tijdens een stroomonderbreking stopt het laden.

Controer voorafgaand aan het laden

- Of geen vreemde materialen in de invoer-/uitlaatpoort van de acculader en accu aanwezig zijn.
- Of de laadkabel, de AC-kabel en de te laden accu niet zijn beschadigd.
- Of er geen vreemde substanties in de laadaansluiting of aansluiting van de accu aanwezig zijn.

Procedure voor het starten van het laden



B00047

- Plaats de acculader (1) op een vlakke en stabiele locatie.
- Steek de AC-stekker in een stopcontact. De AAN/UIT-indicator (2) van de acculader licht op.
- Plaats de accu (3) in het midden van de acculader. Als de accu niet op de juiste manier is geplaatst, kan de accu tijdens het laden niet afkoelen. Als dat van toepassing is, kan het laden stoppen op basis van de beschermfunctie tegen hoge temperaturen.
- Steek de laadaansluiting (4) in de aansluiting van de accu (5). Alle op de acculader aanwezig indicatoren, evenals het lampje op de accu, zullen gedurende een seconde oplichten. Daarna zal alleen het lampje van de AAN/UIT-indicator van de acculader oplichten en start het laden automatisch.
- De laadniveau-indicator (6) op de accu licht op, of knippert, al naar gelang de status van de lading.

Indicator-scherm	Laadniveau
	Volledig geladen.

	Hoog	Bezig met laden
	↑	
	Laag	
	Het laden is gestopt,	

■:Aan ✨:Knipperen □:Uit

Procedure na het laden

Als de accu volledig is geladen, stopt het laden automatisch en zal de laadniveau-indicator op de accu uitschakelen.

- Neem de laadaansluiting uit de aansluiting van de accu.
- Neem de AC-stekker uit het stopcontact.
- Plaats de laadaansluiting en de AC-stekker weer terug in hun houders.

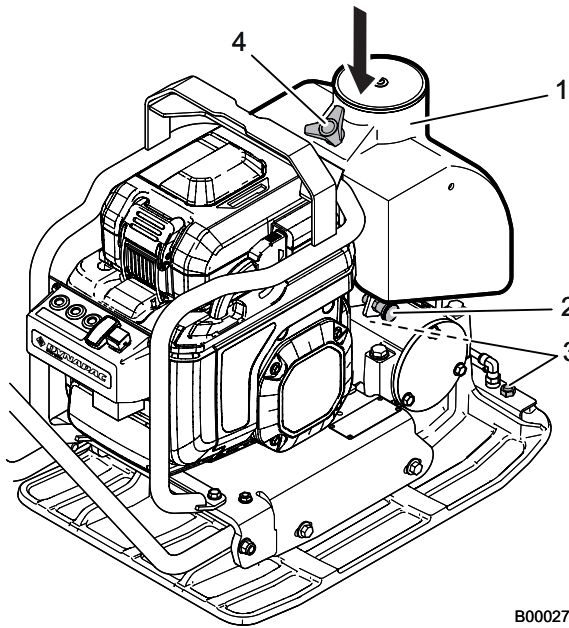
Procedure voor het stoppen van het laden

U kunt het laden ook stoppen en de accu verwijderen voordat deze volledig is geladen.

- Neem de laadaansluiting uit de aansluiting van de accu.
- Neem de AC-stekker uit het stopcontact.
- Plaats de laadaansluiting en de AC-stekker weer terug in hun houders.

OPTIES

Watertank



B00027

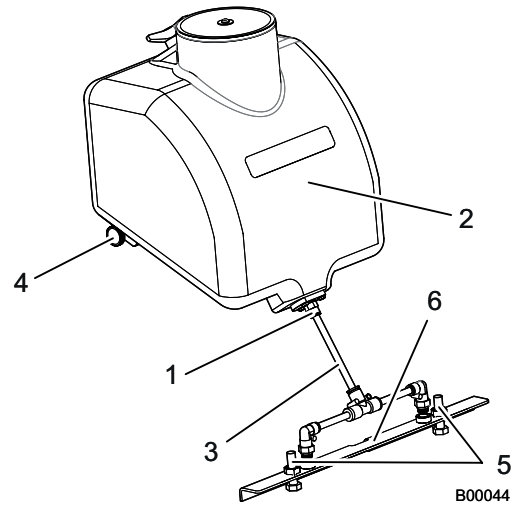
De watertank voor deze machine kan worden verwijderd.

Om de watertank te plaatsen, gaat u als volgt te werk:

- Duw de watertank (1) omlaag met de vergrendelingspen (2) in geopende stand. Het achterste deel van de watertank dient in de houder op de beugel geplaatst te worden.
- Controleer of de watertank stevig in de houder is aangebracht. Geef de vergrendelingspen vrije en controleer of de pen in de opening van de beugel past.
- Plaats de twee schroeven (3) om de sproeierplaat op de basisplaat te bevestigen.

Open de waterkraan (4) door deze linksom te draaien, zodat tijdens het werken op asfalt water wordt toegevoerd.

Stop de watertoevoer door de waterkraan rechtsom te draaien.

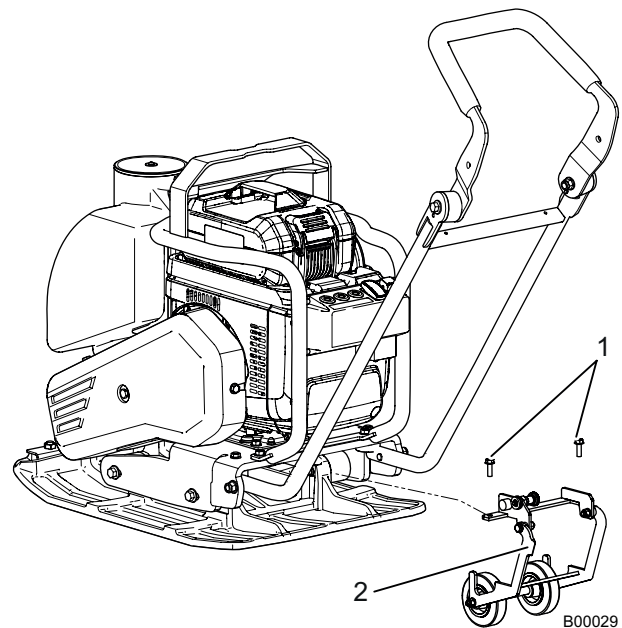


B00044

Om de watertank te demonteren, gaat u als volgt te werk:

- Duw de afsluiter op de koppeling (1) in de richting van de watertank (2) en blijf deze positie vasthouden, terwijl u de slang (3) uit de watertank trekt.
- Trek de vergrendelingspen (4) naar buiten en laat de watertank vrijkomen van de beugel.
- Draai de twee schroeven (5) los en verwijder de sproeierplaat (6).

Transportwielen



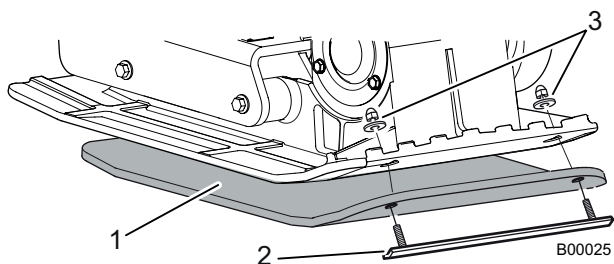
B00029

De set transportwielen voor deze machine maakt het mogelijk om deze achteraf te monteren. De transportwielen op de afbeelding staan in de transportpositie.

Om de set transportwielen te monteren, gaat u als volgt te werk:

- Draai de twee schroeven los die het achterste deel van het beschermde frame bevestigen (1).
- Plaats de transportwielen (2) met de schroefgaten passend tegen de openingen in het beschermde frame en de motorplaat. Draai de schroeven weer vast.

Polyurethaan stootkussen



Een polyurethaan kussen of stootkussen wordt gebruikt voor werkzaamheden bij voetpaden van klinkers, om tegen stenen en vergruisde klinkers te beschermen. Om het polyurethaan kussen te plaatsen, gaat u als volgt te werk:

- Plaats de machine op het polyurethaan kussen (1).
- Positioneer de beugel (2) zodanig dat de schroeven in de openingen van het kussen en de basisplaat passen.
- Bevestig de moeren en sluitringen (3) en draai deze aan.

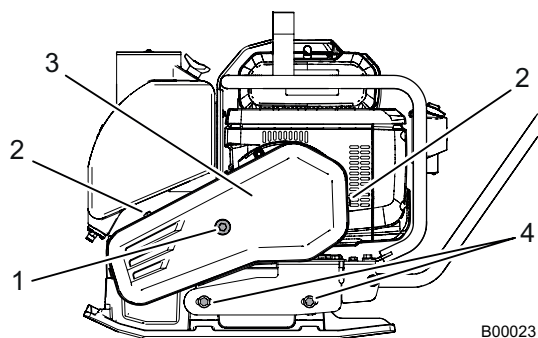
SERVICE

Controleer de V-snaaraandrijving

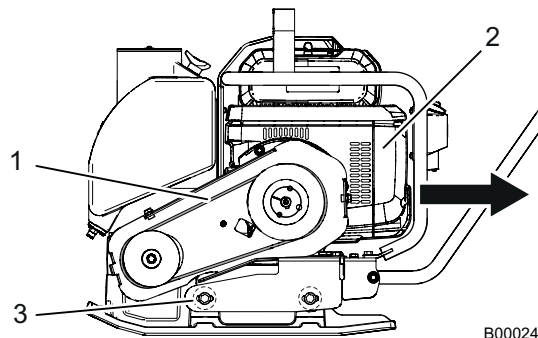
Controleer de spanning en status van de V-snaar regelmatig.

Vervang een beschadigde V-snaar met het nieuwe type **XPA 907**.

Spanning aanpassen, V-snaar



- Draai de schroef (1) los die de kap bevestigen.
- Draai de twee schroeven (2) los die de kap bevestigen.
- Verwijder de kap (3).
- Draai de vier (twee aan elke kant) schroeven (4) los.



- Span de V-snaar (1) door de motor (2) in de richting van de kant van de operator te trekken.
- Draai de vier schroeven weer vast.
- De kap in omgekeerde volgorde weer bevestigen.
- Controleer de conditie van de vier rubberen dempers (3) regelmatig. Vervang beschadigde dempers.

TRANSPORT

Het is gemakkelijk om de hendel zonder gereedschap te verwijderen, en de kofferbak van een reguliere personenauto is voldoende ruim om de machine te transporteren.

Volg echter de volgende voorzorgsmaatregelen op als de machine wordt vervoerd.

- Controleer of de DC-voedingseenheid voldoende is afgekoeld.
- Verwijder de accu.
- Zorg ervoor dat de machine tijdens het transport vlak blijft staan.

De machine handmatig optillen

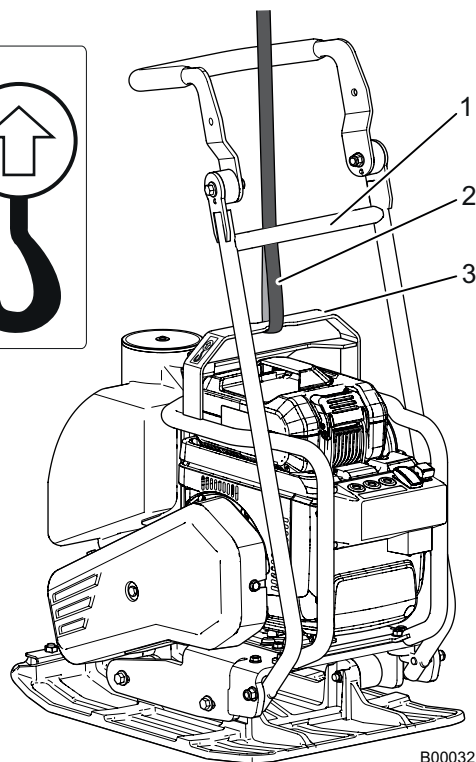
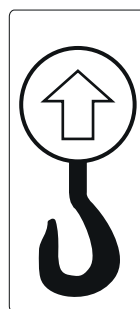
Verwijder de hendel door deze naar voren te duwen en de stangen uit elkaar te trekken, zodat de bevestigingslussen vrijkomen.

Beweeg de hendel iets naar de zijkant, zodat de hendel vrijkomt.

⚠ CAUTION

De machine moet door 2 personen worden opgetild.

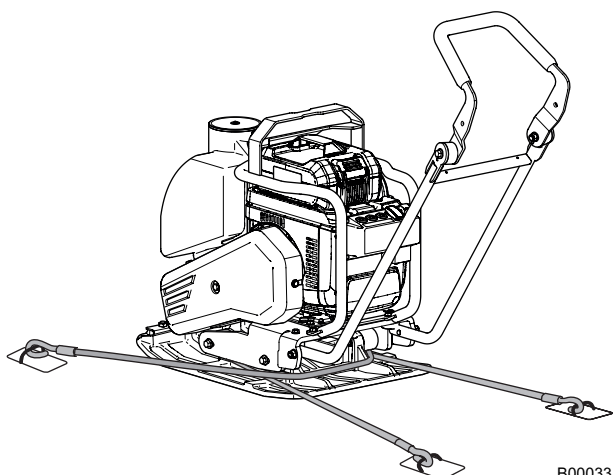
Optillen via de hendel aan de achterste en voorste rand van de machine.



Het heffen van de machine met een kraan

- Kantel de hendel of handgreep (1) naar voren.
- Bevestig een hijsband (2) aan het hefpunt (3) en voer de hijsband door de stangen van de handgreep.

Transportvergrendeling voor de machine



Tijdens transport Zet de machine goed met banden vast, zoals weergegeven in de bovenstaande afbeelding.
OPMERKING. Maak de machine goed vast via de basisplaat en niet via het rubberen beschermende bovenste deel.

Behandelen van de accu

Volg de volgende voorzorgsmaatregelen op als de accu wordt gedragen.

- Om de accu te dragen, dient het van het gespecificeerde apparaat of de acculader verwijderd te worden.
- Houd de handgreep van de accu stevig vast, zodat uw vingers niet van de handgreep af kunnen glijden.
- Niet met de accu zwaaien of de accu gooien.

Tijdens het laden van een accu in een voertuig, dient het op een vlakke locatie in het voertuig of op een laadvak te staan, tevens dient het bevestigd te worden zodat de accu niet kan glijden. Mocht er sprake zijn van regelgeving die de transportmethode bepalen, zoals vereisten voor opslag in een specifieke opslagkist, dan dient deze regelgeving opgevolgd te worden.

Let ook op de volgende voorzorgsmaatregelen die van toepassing zijn op het laden van een accu in een voertuig.

- Verwijder de accu uit het specifieke apparaat of de acculader en bescherm het met opvulmateriaal.
- Richt de invoer-/uitlaatpoort omlaag tijdens het laden en vastzetten van de accu, zodat regenwater niet kan binnendringen.
- De accu niet in of uit het laadvak van een voertuig gooien.
- Voorkom direct zonlicht en de accu niet laden of bevestigen in een ruimte die heel heet kan worden, zoals in een afgesloten voertuig.
- De accu's tijdens het laden niet op elkaar stapelen.
- Plaats geen bagage of voorwerpen op de accu en controleer of andere bagage of voorwerpen niet kunnen verschuiven en tegen de accu kunnen botsen.

Indien het transport door derden wordt uitgevoerd (bijv. via luchtvervoer of een transportbedrijf) dienen de speciale vereisten op de verpakking en etikettering opgevolgd te worden. Bij de voorbereiding van het te verzending artikel, is het raadplegen van een expert of het gebied van gevaarlijke materialen vereist.

- Accu's dienen alleen onbeschadigd vervoerd te worden.
- Mogelijke, meer gedetailleerde nationale vereisten opvolgen.

Behandelen van de acculader

De accu verwijderen voordat de acculader wordt vervoerd.

REINIGEN

Machine

- Verwijder de accu voordat een slang of hogedrukspuit voor het reinigen van de machine wordt gebruikt.
- Tijdens het reinigen van de machine geen water op de accu sproeien of spatten. Als water in de componenten binnendringt, kan dit tot een defect leiden.
- Na het reinigen dient de DC-voedingseenheid met een schone droge doek afgenomen te worden.

Accu

- Voorafgaand aan het reinigen van de accu, dient het van de apparaat of de acculader verwijderd te worden.
- Als de accu en aan aansluiting vuil zijn, dienen deze met een schone, droge doek afgenomen te worden.

Acculader

- Voorafgaand aan het reinigen, dient te allen tijde de AC-stekker uit het stopcontact genomen te worden.
- Als de acculader vuil is, dient het met een zachte droge doek afgenomen te worden.

OPSLAG






Machine

- Voorafgaand aan de opslag, dient de accu uitgenomen te worden om een onbedoelde werking te voorkomen.
- De machine op een vlakke ondergrond opslaan.
- Voorkom opslag in gebieden met hoge temperaturen en een hoge luchtvochtigheid, of omgevingen met aanzienlijke temperatuurfuctuaties. Uit de buurt van direct zonlicht en regen houden.

Accu

Ongeschikt lange opslag kan de oorzaak zijn voor het snel verslechteren van de accu en het mogelijk onbruikbaar worden van de accu.

- Voorafgaand aan het opslaan van de accu, dient het van de apparaat of de acculader verwijderd te worden om een onbedoelde werking te voorkomen.
- Het opslaan van de accu in een zeer warme omgeving kan de oorzaak zijn voor het snel verslechteren van de accu. – Optimaal laden op kamertemperatuur. Zie "TECHNICAL DATA" on page 24 voor het temperatuurbereik voor de opslag.
- Voordat de accu voor langere tijd wordt opgeslagen, dien de volgende tabel geraadpleegd te worden om te bezien of het laadniveau van de accu geschikt is voor opslag voor de lange duur.
- Ook dient tijdens de opslag, het laadniveau van de accu eens per jaar gecontroleerd te worden.

Indicator-scherm	Laadniveau
	Opslag voor de lange termijn is niet mogelijk. De kwaliteit zal snel verslechteren als de accu voor de lang duur wordt opgeslagen. Gebruik de accu o de accu te ontladen tot een laadniveau dat geschikt is voor opslag voor de lange duur.
	Opslag voor de lange termijn is mogelijk. Controleer het laadniveau eens per jaar. Als slechts 1 laadniveau-indicator knipper, dient de eenheid geladen te worden totdat de indicatoren 1 tot 3 oplichten.
	
	
	Opslag voor de lange termijn is niet mogelijk. Als de accu in deze toestand wordt opgeslagen, zal de accu overmatig ontladen en mogelijk onbruikbaar worden. De accu laden tot dat laadniveau-indicatoren 1 tot 3 oplichten.

■:Aan ✨:Knipperen □:Uit

Acculader

- Voordat de acculader wordt opgeslagen, dient de accu uit de acculader verwijderd te worden.
- Neem de AC-stekker uit het stopcontact.

AFVOERENL

Om het milieu te beschermen, dient het product niet met het standaard afval afgevoerd te worden. Neem de lokale wet en regelgeving in acht of raadpleeg uw geautoriseerde dealer in het kader van het afvoeren.



Elektrische apparatuur niet met het huishoudelijk afval (laten) afvoeren. Als elektrische toestellen naar stortplaatsen of vuilnisbelten worden afgevoerd, kunnen stoffen lekken en vervolgens met de omgeving reageren en zodoende in de voedselketen terechtkomen, hetgeen schadelijk is voor onze gezondheid en welzijn. Voor meer informatie over het afvoeren van dit product, verzoeken wij u contact op te nemen met uw dealer of met de meest dichtstbijzijnde lokale dienst voor afvalverzameling.

PROBLEEMOPLOSSING

Machine, DC-voedingseenheid

Controleer de volgende punten als er sprake is van een defect of storing.

Als een probleem niet opgelost kan worden, of de symptomen niet verbeteren, raadpleeg dan een geautoriseerde service-dealer.

De DC-voedingseenheid functioneert niet

Mogelijke oorzaak	Oplossing
De accu werd niet goed geplaatst	Zie <i>De accu plaatsen</i> en controleer of de voedingskabel en de accu op de juiste manier werden bevestigd.
Het accuvemogen is laag.	Laad de accu.
De accu heeft een storing of defect.	Vervang de accu.

De WAARSCHUWINGSindicator knippert

Mogelijke oorzaak	Oplossing
De beschermfunctie is geactiveerd.	Neem contact op met een geautoriseerde dealer.
Bij het starten van de machine werd op de AAN/UIT-knop gedrukt terwijl de AAN/UIT-schakelaar in de START-positie stond ingesteld.	Druk op de START/STOP schakelaar, zodat deze instelt in de STOP positie, druk vervolgens op de AAN/UIT-knop.
De DC-voedingseenheid wordt heet. (De AAN/UIT-indicator licht op)	Stop met het gebruiken van de machine en wacht tot de DC-voedingseenheid is afgekoeld.

De FOUTindicator licht op

Mogelijke oorzaak	Oplossing
De beschermfunctie is geactiveerd	Neem contact op met een geautoriseerde dealer.

Acculader

Controleer de volgende punten als er sprake is van een defect of storing.

Als een probleem niet opgelost kan worden, of de symptomen niet verbeteren, raadpleeg dan een geautoriseerde service-dealer van Swepac.

Het laden start niet

Mogelijke oorzaak	Oplossing
De AC-stekker is niet in het stopcontact ingestoken.	Steek de AC-stekker op de juiste manier in een stopcontact.
De laadaansluiting is niet verbonden met de aansluiting van de accu.	Koppel de laadaansluiting op de juiste manier aan de aansluiting van de accu.

Het laden stopt halverwege

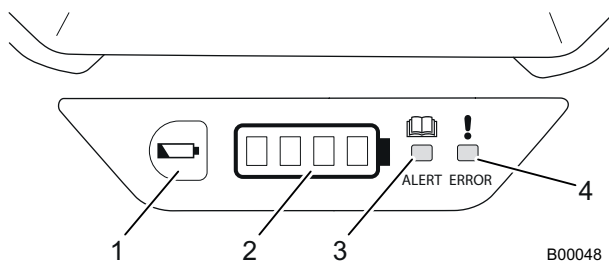
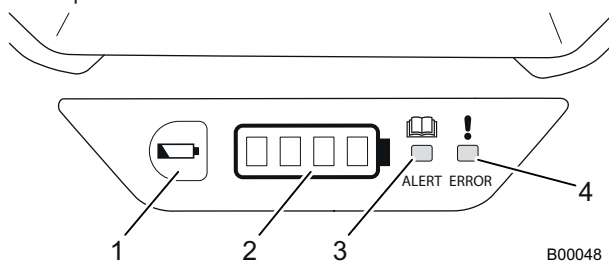
Mogelijke oorzaak	Oplossing
De accu is niet op de juiste manier afgekoeld, hierdoor is het laden door de beschermfunctie tegen hoge temperaturen gestopt.	Plaats de accu op een dergelijke manier dat er geen gaten ontstaan tussen de invoerpoort van de acculader en de utlaatpoort van de accu.

De FOUTindicator licht op

Mogelijke oorzaak	Oplossing
De beschermfunctie is geactiveerd.	Neem contact op met een geautoriseerde dealer

Accu

Controleer de indicatoren en volg de onderstaande instructies als er sprake is van een defect of storing. Als een probleem niet opgelost kan worden, of de symptomen niet verbeteren, neem dan contact op met een geautoriseerde service-dealer van Swepac.

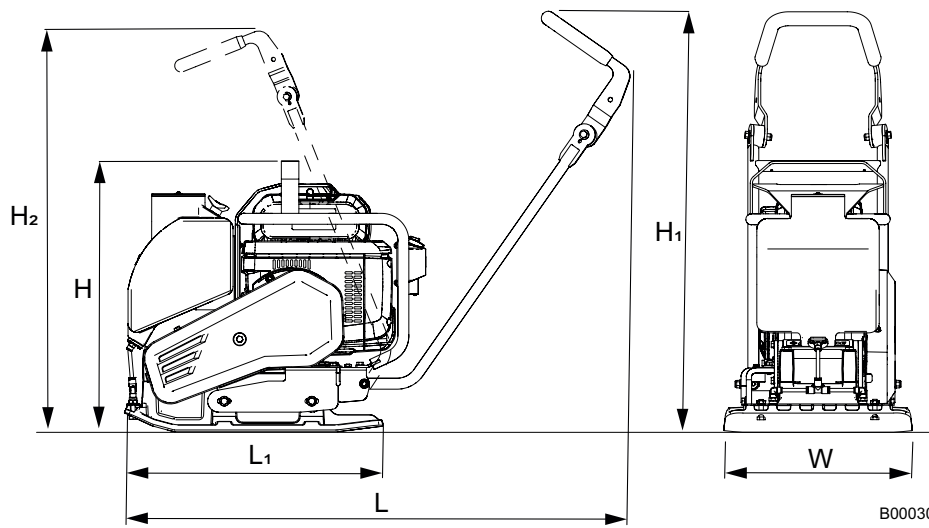


1. Controleknop laadniveau 2. Laadniveau-indicator 3. WAARSCHUWINGSindicator 4. FOUTindicator

Indicator			Mogelijke oorzaak	Oplossing
WAARSCHUWING	FOUT	Laadniveau		
Knipperen	—	—	Er is een probleem gedetecteerd	Verwijder alle apparatuur die aan de accu is aangesloten, wacht ca. 5 minuten en druk op de Controleknop laadniveau. • Als de WAARSCHUWINGSindicator niet knippert, kan de accu normaal worden gebruikt.
		4 indicatoren knipperen	Er is een probleem gedetecteerd. (overspanningsbeveiliging)	Na het opvolgen van de instructies voor het probleem met de accu, dient het gespecificeerde apparaat gekoppeld en op een juiste werking gecontroleerd te worden. • Als het apparaat functioneert, kan de accu normaal worden gebruikt.
		1 indicator knippert	Er is een probleem gedetecteerd. (onderspanningsbeveiliging)	Na het opvolgen van de instructies voor het probleem met de accu, dient de acculader aangesloten worden en dient gecontroleerd te worden op het laden op de juiste manier start. • Als het laden start, kan de accu normaal worden gebruikt.
—	Oplichten	—	Probleem met de gespecificeerde apparatuur of de acculader, of een defect of storing van de accu werd gedetecteerd.	Verwijder alle apparatuur die aan de accu is aangesloten, wacht tot alle lampjes van de indicatoren doven en druk op de Controleknop laadniveau. • Als de FOUTindicator niet oplicht, kan de accu normaal worden gebruikt. Controleer of er geen vreemde substanties rondom de accu aanwezig zijn. Sluit het gespecificeerde apparaat of de acculader aan. • Als de FOUTindicator oplicht is er een probleem met het gespecificeerde apparaat of de acculader.
	Knipperen	—	Er is een defect of storing gedetecteerd.	De accu is leeg.

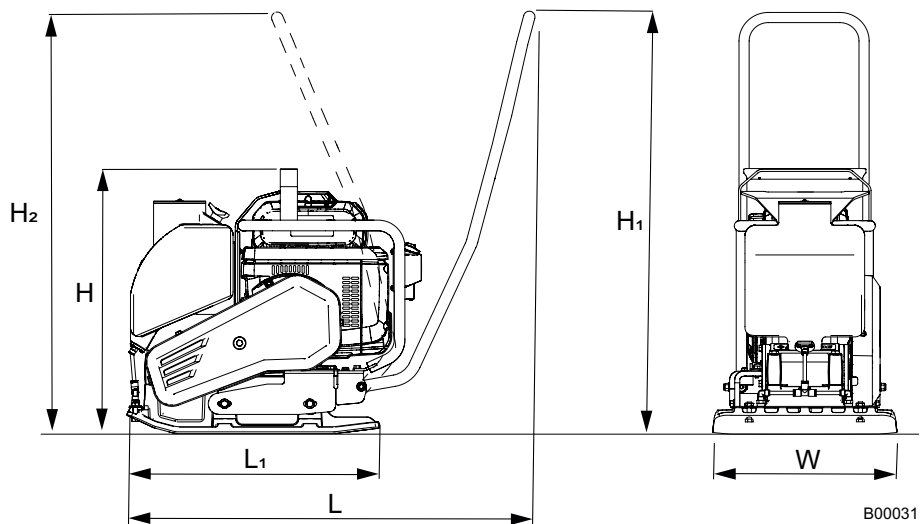
AFMETINGEN

Machine met comfort-hendel



F82B F92B	Metrisch	Engelse maten
H	620 mm	24.8 in
H1	990 mm	38.9 in
H2	980 mm	38.5 in
L	1070 mm	42.1 in
L1	610 mm	24 in
W	430 mm 500 mm	16.9 in 19.7 in

Machine met standaard hendel



F82B F92B	Metrisch	Engelse maten
H	620 mm	24.8 in
H1	945 mm	37.2 in
H2	980 mm	38.5 in
L	970 mm	38.1 in
L1	610 mm	24 in
W	430 mm 500 mm	16.9 in 19.7 in

TECHNISCHE GEGEVENS

Machine F82B en F92B

F82B F92B	Metrisch	Engelse maten
Gewicht *1	92,1 kg 95,6 kg	203.0 lbs 210.8 lbs
Basisplaat, b x l	430 x 580 mm 500 x 580 mm	16.9 x 22.8 in 19.7 x 22.8 in
Toegestane neiging	20°	
Snelheid	25 m/min	82 fpm
Centrifugale kracht	15 000N	3372.1 lbs
Trillingsfrequentie	90 Hz	5400 vpm
Motor, DC-voedingseenheid	Honda GXE2.0H	
Transportwielen *2	2 kg	4.4 lbs
Watertank *2 gewicht	2,5 kg	5.5 lbs
Watertank *2 volume	11 liter	2.9 gal

*1 Zonder accu

*2 Optioneel

DC-voedingseenheid

Model	GXE2.0H	
Code - beschrijving	GMABK	
Lengte x breedte x hoogte *1	294 x 353 x 296 mm (11.6 x 13.9 x 11.7 in)	
Massa *1	18,5 kg (40.8 lbs)	
Koelsysteem	Gedwongen lucht	
Continu nominaal vermogen	1,6 kW (2.1 HP, 2.2 PS) / 3600 min 1 (tpm)	
	Koppel	4,3 Nm (0,44 kgf m) / 3600 min 1 (tpm)
	Stroom	27 A
	Spanning	72 V
Nettovermogen	1,8 kW (2.4 HP, 2.4 PS) / 3600 min 1 (tpm)	
	Koppel	5,6 Nm (0,57 kgf m) / 3600 min 1 (tpm)
	Spanning	72 V
Ingestelde snelheid	Nominale snelheid	3600 min 1 (tpm)

Bedrijfstemperatuur - accu	5 tot 40 °C (41 tot 104 °F)
----------------------------	-----------------------------

*1 Zonder accu

Accu

Model	DP72104Z
Code - beschrijving	UABC
Lengte x breedte x hoogte	233 x 268 x 150 mm (9.2 x 10.6 x 5.9 in)
Massa	6,4 kg (14.1 lbs)
Type	Heroplaadbare lithium-ion accu
Spanning	DC 72 V
Vermogen	720 Wh
Nominale vermogen	10 Ah
Temperatuurbereik - laden	5 tot 30 °C (41 tot 86 °F) Accu's kunnen niet worden geladen bij een temperatuur van 5 °C (41 °F) of kouder.
Bedrijfstemperatuur - bereik	5 tot 40 °C (41 tot 104 °F)
Opslagtemperatuur - bereik	-5 tot 30 °C (23 tot 86 °F)

Acculader

Model	CV7285Z
Code - beschrijving	UAAC
Lengte x breedte x hoogte	266 x 352 x 247 mm (10.5 x 13.9 x 9.7 in)
Massa	11,0 kg (24.2 lbs)
Type	AM EM SWM BM JM
Ingangsspanning	AC 100 V tot 240 V
Ingangsfrequentie	50/60 Hz
Uitgangsspanning	DC 82,8 V
Uitgangsstroom	8,5 A
Accu's die geladen kunnen worden	DP72104Z
Temperatuurbereik - laden	5 tot 30 °C (41 tot 86 °F)

CONSUMENTENINFORMATIE

HONDA DC-voedingseenheid GXE2.0H

Informatie over de garantie en zoekfunctie voor het vinden van een distributeur/dealer

Verenigde Staten, Puerto Rico en Amerikaanse Maagdeneilanden:

Ga naar onze website: www.engines.honda.comCanada:

Bel (888) 9HONDA9

of ga naar onze website: www.honda.ca

Voor het Europese gebied:

Ga naar onze website: <http://www.honda-engines-eu.com>

Informatie - Klantenservice

Het personeel van dealers die onderhoud en service uitvoeren zijn getrainde professionals.

Zij hebben de mogelijkheid om al uw vragen te beantwoorden.

Als u geconfronteerd wordt met een probleem waarvoor uw dealer geen oplossing heeft

die aan uw verwachtingen voldoet, verzoeken wij u dit met het management van de dealer

te bespreken. De Service Manager, General Manager of eigenaar kan assistentie bieden.

Bijna alle problemen worden op deze manier opgelost.

Verenigde Staten, Puerto Rico en Amerikaanse Maagdeneilanden:

Als u niet tevreden bent met een besluit van het management van de dealer, neem dan contact op met de voor uw gebied verantwoordelijke Honda Regional Engine Distributor. U kunt hun namen, adressen en telefoonnummers vinden m.b.v. de zoekfunctie voor het vinden van een distributeur/dealer op onze website: www.engines.honda.com

Als u na het spreken met de Regional Engine Distributor nog steeds niet tevreden bent, neem dan contact op met het kantoor van Honda.

American Honda Motor Co., Inc.

Power Equipment Division

Customer Relations Dept.

4900 Marconi Drive

Alpharetta, GA 30005-8847

Of via de telefoon: (770) 497-6400, M-V 9:00 am - 7:30 pm ET

Alle overige gebieden:

Als u niet tevreden bent met het besluit van het management van de dealer, neem dan contact op met het kantoor van Honda.

Honda DC -voedingseenheid - Internationale garantie

Op de Honda DC-voedingseenheid (inclusief accu en acculader) die op dit merkproduct zijn geïnstalleerd is de Honda DC-voedingseenheid garantie van toepassing, waarbij de volgende aannames gelden

- De garantievoorwaarden zijn in overeenkomst met de voorwaarden voor de DC-voedingseenheid die door Honda voor elk land werden opgesteld.

- De garantievoorwaarden zijn van toepassing op fouten of storingen van de DC-voedingseenheid die door enige productiefout of specificatieprobleem werden veroorzaakt.

- De garantie is niet van toepassing in landen waar geen distributeur van Honda is aangesteld die verantwoordelijk is voor de DC-voedingseenheid.

Om in aanmerking te komen voor de garantieservice:

U dient uw Honda DC -voedingseenheid, of de apparatuur waarop het is geïnstalleerd, tezamen met het origineel van het bewijs van aankoop inclusief de aankoopdatum te brengen bij de dealer waar u uw product hebt gekocht, zijnde een Honda dealer die geautoriseerd is om dat product in uw land te verkopen. Om een Honda distributeur/dealer bij u in de buurt te vinden of de garantievoorwaarden in uw land te controleren, gaat u naar onze internationale website voor service-informatie <https://www.hondapps.com/ENG/> of neem contact op met de distributeur in uw land.



Uitzonderingen:

Deze DC-voedingseenheid omvat niet het volgende:

1. Enige schade of vermindering van de kwaliteit als gevolg van het volgende:

- Het niet uitvoeren van periodiek onderhoud zoals gespecificeerd in de gebruikershandleiding van de DC-voedingseenheid

- Onjuiste reparatie of onjuist onderhoud

- Werkmethodes die afwijken dan de methoden zoals beschreven in de gebruikershandleiding van de DC-voedingseenheid

- Schade veroorzaakt door het product waarop de DC-voedingseenheid is geïnstalleerd

- Het gebruik van niet-originele onderdelen en accessoires van Honda, anders dan die door Honda werden goedgekeurd

- Het blootstellen van het product aan roet en rook, chemische middelen, uitwerpselen van vogels, zeewater, zeewind, zout of andere milieuverschijnselen

- Botsing, nalatigheid, ongeoorloofde wijzigingen en misbruik

- Natuurlijke slijtage (natuurlijke vervaging van geverfde oppervlakken op platen, het loslaten van het oppervlak van de platen en andere natuurlijke kwaliteitsverminderingen)

2. Verbruikte onderdelen: Honda geeft geen garantie op het normale verminderen van het vermogen van het volledig laden van de accu als gevolg van gebruik en opslag en het verminderen van de kwaliteit van onderdelen als gevolg van normale slijtage.

3. Reiniging, aanpassing en normale periodieke onderhoudswerkzaamheden.

4. Het gebruik van de DC-voedingseenheid van Honda voor het racen of voor wedstrijden.

5. Elke DC-voedingseenheid die onderdeel uitmaakt van een product dat ooit als totaal verloren werd verklaard, werd verkocht voor berging door een financieel instituut of een verzekeringsmaatschappij.

CONFORMITEITSVERKLARING



EG-CONFORMITEITSVERKLARING

Fabrikant

Swepac AB
Bergvägen 7
34132 Ljungby

1. Categorie: Trilplaat

2. Type: F82B
F92B

3. Motorvermogen: 1.6 kW

Dit product voldoet aan de volgende richtlijnen:

2006 / 42 / EG

2000 / 14 / EG

2004 / 108 / EG

EN 500-1

EN 500-4

EN 61000-6-1 EN 61000-6-3

Technische documentatie in bezit van:

Swepac AB, Bergvägen 7 SE-34132 Ljungby
Tomas Johansson / Product Engineer

SWEPAC

FOR A SOLID GROUND

Bergvägen 7 | SE-341 32 Ljungby | Zweden • Tel +46 (0)372-156 00 | www.swepac.com